

**GEMEINDE
MÜHLWALD**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



**COMUNE DI
SELVA DEI MOLINI**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**B E S C H L U S S
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**D E L I B E R A Z I O N E
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom / Seduta del
19.12.2022

Uhr - Ore
15:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

		Anwesend Presente	Entsch. abw. Ass. giust.	Unentsch. abw. Ass. ingiust.
Paul Niederbrunner	Bürgermeister - Sindaco	X		
Gebhard Mair	Bürgermeisterstellvertreter - Vicesindaco	X		
Martin Mair am Tinkhof	Referent - Referente	X		
Günther Prenn	Referent - Referente	X		
Brigitte Strauss Seeber	Referentin - Referente	X		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau Ruth Morandi.

Assiste la Segretaria Comunale, signora Ruth Morandi.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Paul Niederbrunner, in seiner Eigenschaft als Bürgermeister, den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung behandelt der Ausschuss folgenden

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig. Paul Niederbrunner, nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta, la Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Trinkwasserversorgungsdienst - Festlegung der Tarife für das Jahr 2023

Servizio idropotabile - determinazione delle tariffe per l'anno 2023

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 8/2002, in die Verordnung über den Trinkwasserdienst gemäß D.L.H. Nr. 12/2006, sowie in die Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs gemäß D.L.H. Nr. 29/2017 in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilungen des Gemeindeverbandes Nr. 100/2018 vom 21.09.2018, Nr. 106/2018 vom 15.10.2018 und Nr. 120/2018 vom 10.12.2018;

Nach Einsichtnahme in Art. 54/bis und Art. 55/bis des L.G. Nr. 8 vom 18.06.2002 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1020 vom 30.11.2021, mit welchem die Richtlinien für die Berechnung und Überweisung des Betrages zugunsten des Landes zur Deckung der Beiträge für Anlagen der öffentlichen Trinkwasserversorgung in erschwerten Situationen genehmigt wurden;

Für notwendig erachtet, den derzeit geltenden Trinkwassertarif neu festzulegen;

Festgestellt, dass für die korrekte Anwendung der verschiedenen Tarife die Gemeinde eine Zuordnung zu den Nutzungen vornehmen muss und dabei gewisse Entscheidungen vorab zu treffen hat, die für die praktische Umsetzung der Landesbestimmungen erforderlich sind;

Festgestellt, dass die Gemeinde für die verschiedenen Nutzungen, wie sie in der obgenannten Verordnung vom Gemeinderat festgelegt wurden, die Tarife festlegen muss;

Nach Einsichtnahme in die Simulation des Trinkwassertarifs 2023;

Festgestellt, dass die abzudeckenden Kosten für das Jahr 2023 € 63.489,95 betragen, das entspricht 95 % der Gesamtausgaben in der Höhe von € 66.831,53;

Für notwendig erachtet, die Tarife für den Trinkwasserversorgungsdienst für das Jahr 2023 wie folgt festzulegen (Beträge ohne MwSt.):

Visti la L.P. n. 8/2002, il regolamento sul servizio idropotabile ai sensi del D.P.P. n. 12/2006, nonché il regolamento d'esecuzione relativo alle tariffe per l'acqua potabile ai sensi del D.P.P. n. 29/2017 testo vigente;

Viste le comunicazioni n. 100/2018 del 21.09.2018, n. 106/2018 del 15.10.2018 e n. 120/2018 del 10.12.2018 del Consorzio dei Comuni;

Visti gli artt. 54/bis e 55/bis della L.P. n. 8 del 18.06.2002 e s.m.i.;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale del 30.11.2021 n. 1020, con la quale sono stati approvati i criteri per il calcolo ed il versamento a favore della Provincia dell'importo a copertura dei contributi per impianti di approvvigionamento idropotabile pubblico in situazioni di svantaggio;

Ritenuto necessario di rideterminare la tariffa acqua potabile attualmente in vigore;

Accertato, che per la corretta applicazione delle diverse tariffe il Comune deve procedere ad una riconduzione alle categorie di utilizzo e che quindi certe decisioni devono essere prese a priori, in quanto necessarie per poter dare attuazione pratica alle disposizioni provinciali;

Accertato, che il Comune deve deliberare le tariffe in relazione alle diverse categorie di utilizzo, così come stabilite dal Consiglio Comunale nel predetto regolamento;

Vista la simulazione della tariffa acqua potabile 2023;

Dato atto che i costi da coprire per l'anno 2023 ammontano a € 63.489,95, corrispondenti al 95 % dei costi complessivi di € 66.831,53;

Ritenuto necessario di stabilire le tariffe per il servizio idropotabile per l'anno 2023 nel seguente modo (importi senza IVA):

Fixtarif je Wasserzähler			Tariffa fissa per ogni contatore d'acqua	
Wasserzähler < 1 Zoll			22,98 €	contatore d'acqua < 1 pollice
Wasserzähler 1 - 1 ¼ Zoll			45,95 €	contatore d'acqua 1 - 1 ¼ pollici
Wasserzähler 1 ½ - 1 ¾ Zoll			68,93 €	contatore d'acqua 1 ½ - 1 ¾ pollici
Wasserzähler 2 - 2 ¾ Zoll			91,90 €	contatore d'acqua 2 - 2 ¾ pollici
Verbrauchsabhängiger Tarif (pro m³)			Tariffa basata sul consumo (per m³)	
Kategorie Haushalte	Einheitstarif	0,5273 €	Categoria uso domestico	tariffa unica
	Grundtarif	0,5273 €		tariffa base
Kategorie Nicht-Haushalte	Erhöhter Tarif	0,6854 €	Categoria uso non domestico	tariffa maggiorata
	Einheitstarif	0,5273 €		tariffa unica
Kategorie gemischte Wassernutzung	Nicht-Haushalt	0,5273 €	Categoria uso idrico misto	non domestico
	Erhöhter Tarif	0,6854 €		tariffa maggiorata

Festgestellt, dass sich daraus im Jahr 2023 folgende Einnahmen ergeben werden (Beträge ohne MwSt.):

Dato atto che da ciò per l'anno 2023 risulteranno le seguenti entrate (importi senza IVA):

Einnahmen / entrate	
Fixtarif / Tariffa fissa	19.046,99 €
Verbrauchsabhängiger Tarif / Tariffa basata sul consumo	44.442,97 €

Nach Einsichtnahme in die vorgeschriebenen Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region

Visti i pareri prescritti ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

Trentino-Südtirol):

- Fachliches Gutachten

K2IdOEaHaOQAQvfBkln3JT87BT/gpJKYwMtA2kXhxjo=

- Buchhalterisches Gutachten

UjPW4x1YP67GyaGCgMERbOy4RSUtpP6JaDhA5Zjtz1A=

- Parere tecnico

- Parere contabile

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

Vista la Legge Provinciale n. 25 del 12.12.2016 sull'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Mühlwald;

Visto il vigente regolamento di contabilità del Comune di Selva dei Molini;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Mühlwald;

Visto lo statuto vigente del Comune di Selva dei Molini;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 03.05.2018 e s.m.i.);

Fasst der Gemeindeausschuss einstimmig folgenden

La Giunta Comunale all'unanimità dei voti

B E S C H L U S S

D E L I B E R A

1. Den Tarif für den Trinkwasserversorgungsdienst mit Wirkung 01.01.2023 wie folgt festzulegen (zuzüglich der gesetzlich vorgesehenen MwSt. von 10 % MwSt.):

1. Di determinare la tariffa per il servizio idropotabile a partire dal 01.01.2023 nel seguente modo (più l'aliquota IVA nella misura di legge pari al 10 %):

Fixtarif je Wasserzähler			Tariffa fissa per ogni contatore d'acqua	
Wasserzähler < 1 Zoll			22,98 €	contatore d'acqua < 1 pollice
Wasserzähler 1 - 1 ¼ Zoll			45,95 €	contatore d'acqua 1 - 1 ¼ pollici
Wasserzähler 1 ½ - 1 ¾ Zoll			68,93 €	contatore d'acqua 1 ½ - 1 ¾ pollici
Wasserzähler 2 - 2 ¾ Zoll			91,90 €	contatore d'acqua 2 - 2 ¾ pollici
Verbrauchsabhängiger Tarif (pro m³)			Tariffa basata sul consumo (per m³)	
Kategorie Haushalte	Einheitstarif	0,5273 €	Categoria uso domestico	tariffa unica
	Grundtarif	0,5273 €		tariffa base
Kategorie Nicht-Haushalte	Erhöhter Tarif	0,6854 €	Categoria uso non domestico	tariffa maggiorata
	Einheitstarif	0,5273 €		tariffa unica
Kategorie gemischte Wassernutzung	Nicht-Haushalt	0,5273 €	Categoria uso idrico misto	non domestico
	Erhöhter Tarif	0,6854 €		tariffa maggiorata

2. Die Fixgebühr ist für jeden eingebauten Zähler geschuldet.

2. La tariffa fissa è dovuta per ogni singolo contatore installato.

3. Wird eine Baueinheit der Kategorie A (außer A/10) teilweise zu Wohnzwecken und teilweise für die Ausübung der Privatzimmervermietung gemäß LG Nr. 12/1995 verwendet, wird die gesamte Baueinheit der vorwiegenden Nutzung zugeordnet.

3. Qualora un subalterno della categoria A (escluso l'A/10) venga utilizzato in parte per fini abitativi ed in parte ai fini dell'esercizio di attività di affittacamere ai sensi della LP n. 12/1995, viene ricondotto per intero alla categoria d'uso prevalente.

4. Wird eine Baueinheit der Kategorie A (außer A/10) teilweise zu Wohnzwecken und teilweise für die Ausübung eines Betriebes (z.B. Firmensitz) verwendet, wird die gesamte Baueinheit der vorwiegenden Nutzung zugeordnet.

4. Qualora un subalterno della categoria A (escluso l'A/10) venga utilizzato in parte per fini abitativi ed in parte ai fini dell'esercizio di un'impresa (p.es. sede legale), viene ricondotto per intero alla categoria d'uso prevalente.

5. Ist ein unbewohntes Gebäude am Trinkwassernetz angeschlossen, so ist der Trinkwassertarif geschuldet. Unbewohnte Gebäude sind nur dann befreit, wenn nachweislich der Anschluss ans öffentliche Trinkwassernetz abgebaut ist. Unbewohnte Wohnungen in Kondominien sind hingegen immer tarifpflichtig.

5. Quando un'abitazione non abitata risulti essere allacciata alla rete di acqua potabile, allora la tariffa per l'acqua potabile è dovuta. Abitazioni non abitate non sono soggette alla tariffa soltanto se viene dimostrato lo scollegamento dalla rete pubblica di acqua potabile. Appartamenti non abitati situati in condomini sono invece sempre soggetti alla tariffa.

6. Festzuhalten, dass dieser Beschluss nach erfolgter zehntägiger Veröffentlichung vollziehbar wird.

6. Di dare atto che la presente deliberazione diventa eseguibile a pubblicazione avvenuta per dieci giorni consecutivi.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER BÜRGERMEISTER/IL SINDACO
Paul Niederbrunner

DIE SEKRETÄRIN/LA SEGRETARIA
Ruth Morandi

digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale

Gemäß Art. 183, Absatz 5, des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 i. g. F., kann jeder Bürger während des Zeitraumes der Veröffentlichung gegen diesen Beschluss beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sekt. Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 GvD Nr. 104/2010 i. g. F.).

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2 e s. m. i., ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta Comunale; entro 60 giorni dall'eseguibilità della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.lgs. n. 104/2010 e s. m. i.).

Anlagen / allegati: